2025/2153

23.10.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/2153

z 22. októbra 2025,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz skrutiek bez hlavy s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vyberá sa konečné antidumpingové clo z registrovaného dovozu skrutiek bez hlavy s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 17. októbra 2024 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu skrutiek bez hlavy (ďalej len „skrutky“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 2. septembra 2024 predložil Európsky inštitút pre priemyselné spojovacie materiály (ďalej len „navrhovateľ“ alebo „inštitút EIFI“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho skrutky bez hlavy v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2025/141 (ďalej len „nariadenie o registrácii“) ([3]) zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku.

1.3. Predbežné opatrenia

(4) V súlade s článkom 19a základného nariadenia Komisia 19. mája 2025 poskytla stranám súhrn navrhovaných ciel a podrobné údaje o výpočte dumpingových rozpätí a rozpätí primeraných na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Zainteresované strany boli vyzvané, aby do troch pracovných dní predložili pripomienky k presnosti výpočtov. K presnosti výpočtov neboli doručené žiadne pripomienky.

(5) Dňa 16. júna 2025 Komisia uložila vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2025/1189 ([4]) (ďalej len „predbežné nariadenie“) predbežné antidumpingové clá na dovoz skrutiek bez hlavy s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Ú. v. EÚ C, C/2024/6209, 17.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6209/oj.
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/141 z 29. januára 2025, ktorým sa zavádza registrácia dovozu skrutiek bez hlavy s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/141, 30.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/141/oj).
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/1189 z 13. júna 2025, ktorým sa ukladajú predbežné antidumpingové clá na dovoz skrutiek bez hlavy s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/1189, 16.6.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1189/oj).

1.4. **Ďalší postup**

(6) Po uložení predbežných opatrení predložili v lehote stanovenej v článku 2 ods. 1 predbežného nariadenia pripomienky k predbežným zisteniam tieto strany:

— čínski vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd. (ďalej len „Junyue“), skupina Chinafar Group (ďalej len „Chinafar“) a skupina Brother Group,

— dovozca Pretec AB,

— dovozca Kohlhage Fasteners GmbH and Co. (ďalej len „Kohlhage“),

— združenie dodávateľov ocele EUROFER,

— Európske združenie distribútorov spojovacích materiálov (ďalej len „EFDA“),

— Európsky inštitút pre priemyselné spojovacie materiály (ďalej len „inštitút EIFI“ alebo „navrhovateľ“).

(7) Stranám, ktoré o to požiadali, bola poskytnutá možnosť vypočutia. Uskutočnilo sa vypočutie s dovozcom Pretec AB.

(8) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia. Komisia pri práci na svojich konečných zisteniach vzala do úvahy pripomienky predložené zainteresovanými stranami a v náležitých prípadoch zrevidovala svoje predbežné závery.

(9) Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz skrutiek bez hlavy s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“). Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli ku konečnému poskytnutiu informácií predložiť pripomienky. Stranám, ktoré o to požiadali, bola poskytnutá možnosť vypočutia. Uskutočnilo sa vypočutie s inštitútom EIFI a so združením EFDA.

1.5. **Pripomienky k začatiu prešetrovania**

(10) V súvislosti so začatím konania neboli doručené žiadne tvrdenia. Záver v odôvodnení 6 predbežného nariadenia sa preto potvrdil.

1.6. **Výber vzorky**

(11) Po predbežnom poskytnutí informácií inštitút EIFI tvrdil, že nie všetci čínski vyvážajúci výrobcovia, ktorí sa prihlásili do výberu vzorky, boli skutočnými výrobcami skrutiek bez hlavy.

(12) Hoci Komisia už zo zoznamu pripojeného k predbežnému nariadeniu vylúčila niektoré spoločnosti, ktoré sa prihlásili a o ktorých sa zistilo, že nie sú skutočnými vyvážajúcimi výrobcami, v reakcii na podanie inštitútu EIFI vykonala dodatočné kontroly. Komisia požiadala všetky spolupracujúce čínske spoločnosti, aby predložili svoju obchodnú licenciu a stanovy a v prípade potreby aj ďalšie dôkazy, ktorými by preukázali, že sú skutočnými vyvážajúcimi výrobcami dotknutého výrobku. Spoločnosti, ktoré neodpovedali, boli informované, že Komisia považuje neodpovedanie za nespoluprácu v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Zoznam spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov bol zodpovedajúcim spôsobom zrevidovaný.

(13) V súvislosti s výberom vzorky neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky. Závery v odôvodneniach 7 až 16 predbežného nariadenia sa preto potvrdili.

1.7. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(14) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

(15) Prešetrovaným výrobkom sú skrutky a svorníky, tiež s maticami alebo podložkami, bez hlavy, zo železa alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej ocele, bez ohľadu na pevnosť v ťahu, okrem vrtúľ (do podvalov) a ostatných skrutiek do dreva, hákov so závitom a skrutiek s okom, samorezných skrutiek a skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí.

(16) Dotknutým výrobkom je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, v súčasnosti patriaci pod číselné znaky KN 7318 15 42 a 7318 15 48.

2.1. Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku

(17) Dovozca, spoločnosť Pretec AB, tvrdil, že konštrukčné tyče zinkované ponorom s dĺžkou 5,8 metra by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku v rámci tohto prešetrovania, pretože predstavujú samostatný výrobok z dôvodu:

— odlišných chemických, fyzikálnych a technických vlastností v porovnaní s inými skrutkami, najmä pre hrubé zinkovanie (45 – 215 μm) v dôsledku zinkovania ponorom, ktoré poskytuje vyššiu odolnosť proti korózii v porovnaní s elektrolytickým pokovovaním (5 – 20 μm) a je nevyhnutné pre severské podnebie,

— na rozdiel od menších skrutiek používaných v domácnostiach alebo v priemysle sú konštrukčné tyče s dĺžkou 5,8 metra jedinečne vhodné pre veľké infraštruktúrne projekty (napr. mosty, budovy), ktoré si vyžadujú dlhodobú životnosť,

— žiadny výrobca z Únie nemôže dodávať konštrukčné tyče zinkované ponorom s dĺžkou 5,8 metra požadované na severských trhoch (kategórie korozívnosti C3 – C5), v dôsledku čoho je potrebný ich dovoz.

(18) Komisia konštatovala, že pokiaľ ide o chemické a fyzikálne rozdiely, zinkovanie ponorom vytvára hrubšie zinkovanie (45 – 215 μm) v porovnaní s elektrolytickým pokovovaním (5 – 20 μm). Hrúbka zinkovania a dĺžka konštrukčných tyčí sa však považovali za odraz špecifického použitia výrobku, ktorý by tak patril do rovnakej definície výrobku, a nebol by odlišným výrobkom.

(19) Pokiaľ ide o technické tvrdenia a tvrdenia o konečnom použití, Komisia zistila, že konštrukčné tyče sa používajú v rovnakých odvetviach ako ostatné skrutky bez hlavy, najmä v stavebníctve, a preto v tomto odvetví priamo konkurujú iným skrutkám bez hlavy.

(20) Okrem toho dôkazy, ktoré poskytol inštitút EIFI, preukazujú, že v Únii existujú výrobné kapacity na zinkovanie v rozsahu od 100 000 do 300 000 MT/rok a výrobu tyčí do 6 metrov v rozsahu od 50 000 do 150 000 MT/rok. Komisia zistila, že existujú aj iné výrobné metódy ochrany ocele pred koróziou, najmä v severských klimatických podmienkach.

(21) Tvrdenie o vylúčení konštrukčných tyčí zinkovaných ponorom s dĺžkou 5,8 metra bolo preto zamietnuté.

(22) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Pretec uviedla, že Komisia riadne nezohľadnila celý rozsah vedeckých, technických a regulačných dôkazov poskytnutých spoločnosťou Pretec, ktoré podporujú odlišnú povahu konštrukčných tyčí, a že Komisia by preto mala žiadosť spoločnosti Pretec o vylúčenie konštrukčných tyčí znovu prehodnotiť a vyhovieť jej. Neexistencia realizovateľných alternatív v Únii a chybné odôvodnenie na klasifikáciu výrobkov navyše odôvodňujú vylúčenie konštrukčných tyčí z rozsahu prešetrovania.

(23) Spoločnosť Pretec konkrétne tvrdila, že:

— Existujú faktické vedecké a technické rozdiely, ako je zinkovanie konštrukčných tyčí ponorom, ktoré vedie k vzniku metalurgického spojenia medzi zinkom a oceľou, pričom sa vytvára odolný zliatinový povlak s dvojitou ochranou proti korózii (bariérová a katódová), ktorú elektrolytické pokovovanie nemôže napodobniť. Tento proces zásadne mení vlastnosti ocele, čím sa konštrukčné tyče štrukturálne a funkčne odlišujú od ostatných výrobkov s povlakom. Konštrukčné tyče používané v severskej infraštruktúre musia spĺňať prísne technické normy (napr. EN ISO 898-1) pre rázovú húževnatosť (27 joulov pri –20 °C) a odolnosť proti korózii v nepriaznivých prostrediach (triedy žieravosti C3 – C5), ktoré elektrolytické alternatívy nespĺňajú.

— Na konštrukčné tyče sa vzťahuje regulačná a trhová špecifickosť, pretože sa riadia odlišnými normami ISO (napr. ISO 10684, 1461), pokiaľ ide o ochranu proti korózii a mechanické vlastnosti, na rozdiel od noriem pre malé skrutky alebo elektrolytické pokovovanie, na ktoré sa podnet odvoláva. Aj projekty severskej infraštruktúry (napr. mosty, tunely) si vyžadujú konštrukčné tyče zinkované ponorom alebo konštrukčné tyče z nehrdzavejúcej ocele z dôvodu záväzných technických špecifikácií štátom vlastnených subjektov (napr. Vattenfall, Svenska Kraftnät) a rámcov pre priemyselného odvetvie, ako je AMA Anläggning. Elektrolytické alternatívy sú z týchto projektov výslovne vylúčené.

— Konštrukčné tyče sú nezameniteľné s menšími skrutkami bez hlavy z dôvodu rozdielov vo veľkosti a nosnosti a z dôvodu technických požiadaviek. Konkurujú konštrukčným tyčiam z nehrdzavejúcej ocele (vylúčeným z prešetrovania), nie elektrolytickým výrobkom.

— Napriek tvrdeniam výrobného odvetvia Únie o dostatočnej výrobnej kapacite Únie žiadny dodávateľ z Únie nedokáže vyrábať konštrukčné tyče zinkované ponorom, ktoré spĺňajú normy ISO týkajúce sa dĺžky, funkčnosti a odolnosti proti korózii. Túto technickú a obchodnú medzeru potvrdzujú trhové dôkazy vrátane 20-ročnej dovoznej histórie spoločnosti Pretec a potvrdení dodávateľov.

— Komisia sa nezaoberala kľúčovými faktormi, ktoré definujú jedinečnosť konštrukčných tyčí, ako je metalurgické spojenie, kvalita ocele a súlad s normami ISO/EN. Takisto nesprávne prirovnala konštrukčné tyče k iným výrobkom na základe spoločných colných kódov, pričom ignorovala ich odlišné špecifikácie a konečné použitia.

(24) Komisia poznamenala, že pri definovaní prešetrovaného výrobku sa podnet výslovne zaoberal povlakmi chrániacimi proti korózii vrátane zinkovania ponorom, ako relevantnými pre výrobky používané vo vonkajších stavbách, v mostoch a v konštrukciách sieťových odvetví vystavených nepriaznivému prostrediu, ako je vlhkosť, soľ a extrémne počasie. V podnete sa ďalej potvrdilo, že konštrukčné tyče sú napriek svojmu osobitnému procesu zinkovania funkčne a technicky v súlade s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto prešetrovanie.

(25) Komisia zdôraznila, že podnet zahŕňal rôzne normy (ISO, EN, DIN) vymedzujúce mechanické a materiálové špecifikácie pre oceľové skrutky vrátane normy ISO 898, ktorou sa riadia mechanické vlastnosti ocele. Spoločnosť Pretec síce upozornila na normy ISO ako ISO 10684 a ISO 1461 pre konštrukčné tyče, ale v týchto normách sa nestanovuje samostatná kategória výrobkov. Odlišná norma ISO len odráža skutočnosť, že konštrukčné tyče môžu predstavovať neštandardizovaný variant skrutiek bez hlavy, nie zásadne odlišný výrobok na účely tohto prešetrovania. Komisia ďalej poznamenala, že opora spoločnosti Pretec v technických požiadavkách, ako je rázová húževnatosť (27 joulov pri −20 °C) a súlad s triedami žieravosti C3 – C5, zodpovedá širšiemu rozsahu prešetrovania, keďže tieto kritériá sú v zhode so všeobecnými zásadami týkajúcimi sa odolnosti proti korózii a mechanických vlastností uvedenými v podnete.

(26) Vymedzenie výrobku v rámci tohto prešetrovania zahŕňalo závitové tyče a skrutky bez hlavy vrátane tých, ktoré sú určené na špecializované použitia, za predpokladu, že majú spoločné prekrývajúce sa fyzické, technické a funkčné vlastnosti. Existencia záväzných technických špecifikácií pre konkrétne projekty (napr. AMA Anläggning, požiadavky spoločností Vattenfall a Svenska Kraftnät) nevylučovala zameniteľnosť konštrukčných tyčí s inými skrutkami bez hlavy, ak spĺňajú rovnocenné výkonnostné kritériá. Komisia ďalej poznamenala, že hoci konštrukčné tyče môžu pri určitých použitiach konkurovať výrobkom z nehrdzavejúcej ocele, podnet sa takouto konkurenciou výslovne zaoberá a vylúčenie nehrdzavejúcej ocele z prešetrovania neodôvodňuje vylúčenie konštrukčných tyčí.

(27) Komisia uznala tvrdenie spoločnosti Pretec, že konštrukčné tyče sú nezameniteľné s menšími skrutkami bez hlavy z dôvodu rozdielov vo veľkosti a nosnosti a z dôvodu technických požiadaviek. Skrutky však bez ohľadu na veľkosť často dodržiavajú štandardné technické zásady a môžu plniť podobné mechanické úlohy (napr. nesenie zaťaženia, upevnenie) pri rôznych použitiach, ak spĺňajú primerané kritériá pevnosti a bezpečnosti. Komisia nenašla dôkazy o tom, že by technické špecifikácie konštrukčných tyčí spôsobili ich kategorickú nezameniteľnosť s inými výrobkami patriacimi do rozsahu prešetrovania. Okrem toho, zatiaľ čo spoločnosť Pretec tvrdila, že výrobcovia z Únie nemajú kapacitu na dodávanie konštrukčných tyčí spĺňajúcich normy ISO, prílohy k podnetu a ďalšie podané tvrdenia potvrdili existenciu výrobnej kapacity Únie, pokiaľ ide o závitové tyče zinkované ponorom, ktoré spĺňajú normy ISO a ktoré majú väčšie dĺžky.

(28) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia dospela k záveru, že žiadosť spoločnosti Pretec o vylúčenie konštrukčných tyčí z rozsahu tohto prešetrovania je neopodstatnená, a preto bola zamietnutá. Vymedzenie výrobku, ako je stanovené v podnete a prílohách k nemu ([5]), zahŕňa konštrukčné tyče vzhľadom na ich technické, funkčné a regulačné vlastnosti, ktoré sa prekrývajú s inými skrutkami bez hlavy.

(29) Po uložení predbežných opatrení inštitút EIFI požiadal Komisiu, aby do vymedzenia výrobku v rámci prešetrovania zahrnula závitové tyče dovážané pod kódom TARIC 7308 90 98 90 ([6]) a používané v klietkach z kotevných svorníkov, keďže tieto klietky z kotevných svorníkov boli nesprávne zatriedené. Podľa inštitútu EIFI by nesprávne zatriedenie umožnilo neoprávnený dovoz čínskych závitových tyčí a narušilo by antidumpingové opatrenia. Podľa inštitútu EIFI sa klietka z kotevných svorníkov skladá predovšetkým z vysokopevnostných skrutiek (zatriedených pod kód TARIC 7318 15 48 90), dvoch oceľových plechov (základový a rozvodný plech), matíc, podložiek a iných menších komponentov, ktoré sa v súčasnosti dovážajú nezmontované. Použitie kódu 7308 90 98 90 na zatriedenie klietok z kotevných svorníkov, ktoré sú vyrobené so závitovými tyčami, by preto nebolo správne, pretože tyče uvedené v opise kódu nie sú spojovacími prvkami (ako sú závitové tyče), ale ide o jednoduché tyče bez závitu.

(30) Vymedzenie výrobku bolo stanovené v oznámení o začatí konania. Podnet sa na klietky z kotevných svorníkov nevzťahoval, a preto výrobné odvetvie Únie neposkytlo žiadne dôkazy o existencii dumpingu a následnej ujme, ktoré by odôvodňovali prešetrovanie. Tvrdenie sa preto odmietlo.

(31) Po konečnom poskytnutí informácií inštitút EIFI vyhlásil, že clá by sa mali uplatňovať pomerne na podiel závitových tyčí zahrnutých vo výrobkoch dovážaných pod KN 7308 90 98 (klietky z kotevných svorníkov), keďže tieto závitové tyče patria do rozsahu pôsobnosti prešetrovania. Inštitút EIFI objasnil, že klietky z kotevných svorníkov, pozostávajúce predovšetkým zo závitových tyčí, sa musia zatriediť do KN 7308 90 98 podľa existujúcej záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru ([7]). V dôsledku toho dotknutá strana poskytla dôkazy o tom, že závitové tyče predstavujú väčšinu hmotnosti a hodnoty klietky z kotevných svorníkov.

(32) Inštitút EIFI tiež tvrdil, že Komisia údajne pochybila pri zamietnutí žiadosti o rozšírenie vymedzenia výrobku tak, aby zahŕňalo číselný znak KN 7308 90 98, ktorý by preto mal byť zahrnutý do antidumpingových opatrení. Na podporu tohto tvrdenia dotknutá strana citovala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa vriec a vreciek ([8]), kde boli výrobky zatriedené pod číselné znaky KN, na ktoré sa príslušné oznámenie o začatí konania pôvodne nevzťahovalo, neskôr zahrnuté do rozsahu konania.

(33) Závitové tyče montované do klietok z kotevných svorníkov neboli v rámci podnetu definované ako výrobky, ktoré sú predmetom tohto prešetrovania. Výrobné odvetvie Únie nepredložilo žiadny dôkaz o existencii dumpingu alebo ujmy, ktorý by bol dostatočný na odôvodnenie začatia prešetrovania v prípade závitových tyčí montovaných do klietok z kotevných svorníkov. Okrem toho sa od všetkých zainteresovaných strán vyžadovalo, aby predložili informácie týkajúce sa vymedzenia výrobku do 10 dní od uverejnenia oznámenia o začatí konania. V stanovenej lehote nebola predložená žiadna takáto žiadosť a nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že závitové tyče v klietkach z kotevných svorníkov by mali patriť do opisu výrobku uvedeného v podnete. Tieto závitové tyče preto neboli zahrnuté do rozsahu pôsobnosti prešetrovania a v súvislosti s nimi sa nezhromažďovali a neanalyzovali žiadne informácie (vrátane objemu a cien dovozu z dotknutej krajiny, podielov na trhu, všetkých ostatných relevantných ukazovateľov ujmy, následného použitia a situácie takýchto používateľov atď.). Hoci sa dotknutá strana odvolala na prešetrovanie vriec a vreciek ([9]), kde boli výrobky, ktoré pôvodne neboli dotknuté, neskôr zahrnuté na základe toho, že vyhovovali opisu výrobku, zistilo sa, že v tomto prípade ide o inú situáciu. V súčasnom prešetrovaní závitové tyče v klietkach z kotevných svorníkov nevyhovovali opisu výrobku uvedenému v podnete, a preto sa na ne toto prešetrovanie nevzťahovalo. Tvrdenie dotknutej strany bolo preto zamietnuté.

([5]) Dokument TRON č. t24.008386 z 9.10.2024.

([6]) Kód TARIC 7308 90 98 90 „Konštrukcie (okrem montovaných stavieb položky 9406) a časti konštrukcií (napríklad mosty, časti mostov, stavidlá, veže, stožiare a priehradové stĺpy, strechy a strešné rámové konštrukcie, dvere a okná a ich rámy, zárubne, prahy dverí, okenice, stĺpikové zábradlie, piliere a stĺpiky), zo železa alebo ocele; dosky, *tyče,* prúty, uholníky, tvarovky, profily, rúrky a podobné výrobky, pripravené na použitie v konštrukciách, zo železa alebo z ocele“.

([7]) Referenčné číslo ZINZ: ESBTIESBTI2024SOL550, na adrese https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/ebti/ebti_home.jsp?Lang=sk.

([8]) Nariadenie Rady (ES) č. 1950/97 zo 6. októbra 1997, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz vriec a vreciek vyrobených z polyetylénu alebo polypropylénu s pôvodom v Indii, Indonézii a Thajsku a ktorým sa s konečnou platnosťou vyberá uložené predbežné clo (Ú. v. ES L 276, 9.10.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/1950/oj) a nariadenie Rady (ES) č. 2003/97 z 13. októbra 1997, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz tkaných polyolefínových vriec a vreciek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. ES L 284, 16.10.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/2003/oj).

([9]) Nariadenie Rady (ES) č. 1950/97.

(34) Dovozca (Kohlhage) požiadal Komisiu, aby zvážila rozlíšenie medzi rôznymi výrobkami a výrobnými metódami, pričom tvrdil, že niektoré výrobky si vyžadujú ďalšie kroky, ako je ťahanie drôtu, tvárnenie skrutky za studena, čiastočné závitovanie skrutky, opracovanie vlastných prvkov na skrutke, ako aj pokovovanie zinkovým železom. Tieto výrobky sa vyrábajú s podstatne vyššími nákladmi v porovnaní s prešetrovanými závitovými tyčami a čapmi napriek tomu, že sú zatriedený pod rovnaký colný kód. Dovozca tvrdil, že takéto výrobky by mali byť vylúčené z vymedzenia výrobku, a tvrdil, že Komisia neposkytla porovnávací výpočet ani dôkaz o existencii dumpingu pri týchto osobitných druhoch výrobkov.

(35) Skutočnosť, že výrobok sa môže vyrábať rôznymi výrobnými postupmi, nie je vo svojej podstate relevantná pre vymedzenie prešetrovaného výrobku. V tomto prípade boli ďalšie výrobné kroky, ktoré dovozca uviedol, uvedené už v pôvodnom podnete. Okrem toho sa prešetrovaním potvrdilo, že dovážané výrobky majú podobné fyzikálne a technické vlastnosti a základné konečné použitia. Osobitné vlastnosti odlišujúce prešetrované výrobky (napr. povrchová úprava a iné variácie), sú už zohľadnené v druhoch výrobkov, ktoré uviedli vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky a pre ktoré sa vypočítali dumpingové rozpätia.

(36) Okrem toho Komisia vykonala porovnanie medzi jednotlivými druhmi výrobkov na úrovni kontrolného čísla výrobku (PCN), ktoré zahŕňalo hlavné charakteristiky jednotlivých druhov výrobkov, a preto by sa v ňom rozlišovalo medzi rozdielmi týkajúcimi sa nákladov a ceny rôznych druhov výrobkov.

(37) Nie je teda dôvod na vylúčenie druhov výrobkov vyrábaných s výrazne vyššími nákladmi z prešetrovania. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

3. **DUMPING**

3.1. **Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia**

(38) Komisii neboli doručené žiadne pripomienky k postupu na určenie normálnej hodnoty v tomto prípade podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(39) Predbežné zistenia Komisie v odôvodneniach 32 až 44 predbežného nariadenia sa preto potvrdzujú.

3.1.1. *Existencia výrazných deformácií*

(40) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, potvrdzujú sa zistenia uvedené v bode 3.2.1 predbežného nariadenia.

3.1.2. *Reprezentatívna krajina*

(41) Po uverejnení predbežného nariadenia skupina Chinafar Group, spoločnosť Junyue, skupina Brother Group a EFDA zopakovali svoje tvrdenia, že Malajzia mala byť vybraná ako reprezentatívna krajina namiesto Thajska, pričom tvrdili, že i) údaje o malajzijskom dovoze sú spoľahlivejšie ako údaje o thajskom dovoze a že ii) identifikované malajzijské spoločnosti sú spoľahlivejšie a reprezentatívnejšie v porovnaní s thajskými. Podrobné tvrdenia sú uvedené v bodoch 3.1.3 až 3.1.8.

(42) Skupina Brother Group a združenie EFDA takisto tvrdili, že ak by Komisia vykonala posúdenie úrovne a ochrany životného prostredia, ukázalo by to, že výsledky Thajska sú menej priaznivé než výsledky Malajzie.

(43) Keďže Komisia vybrala Thajsko ako vhodnú reprezentatívnu krajinu, nebolo potrebné vykonať takéto posúdenie v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

(44) Na základe toho sa preto predbežné zistenia Komisie uvedené v odôvodneniach 90 až 149 potvrdzujú.

3.1.3. *Suroviny*

(45) Pokiaľ ide o kvalitu údajov o dovoze výrobných faktorov, skupina Chinafar Group, spoločnosť Junyue, skupina Brother Group a EFDA zopakovali tie isté argumenty, ktoré predložili po uverejnení dvoch záznamov do spisu o zdrojoch na určenie normálnej hodnoty, pričom tvrdili, že kvalita ľahko dostupných údajov o dovoze podľa číselného znaku HS v prípade Thajska nebola lepšia ako v prípade Malajzie a že ako reprezentatívna krajina by sa namiesto toho mala vybrať Malajzia. Strany nepredložili nové dôkazy ani argumenty na podporu svojich tvrdení, a preto sa potvrdili dôvody a závery uvedené v odôvodneniach 97 až 145 predbežného nariadenia a podané tvrdenia sa zamietli.

(46) Skupina Brother Group a spoločnosť Junyue tvrdili, že reprezentatívna krajina by sa nemala vyberať na základe toho, že je najväčšou dovážajúcou krajinou hlavných výrobných faktorov z hľadiska množstva spomedzi všetkých potenciálnych krajín.

(47) Komisia pri výbere reprezentatívnej krajiny vychádzala z vyváženého posúdenia existencie relevantných ľahko dostupných údajov o hlavných surovinách, ktoré boli uvedené v odôvodneniach 106 až 109 predbežného nariadenia. Komisia nezohľadnila len absolútny objem dovozu, ale aj existenciu dovozu z Číny a krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([10]) a ich vplyv na priemernú dovoznú cenu. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(48) Okrem toho skupina Brother Group tvrdila, že skutočnosť, že dovozná cena surovín z iných zdrojov do krajiny je podobná dovoznej cene z Číny, sama osebe nie je presvedčivým dôkazom o tom, že táto cena je ovplyvnená čínskym dovozom. Keďže všetky tieto výrobné faktory sú komoditnými oceľovými materiálmi, s ktorými sa bežne obchoduje na svetovom trhu, je bežné, že dovozné ceny do rôznych krajín alebo regiónov sú podobné a porovnateľné.

(49) S cieľom vyhnúť sa vplyvu výrazných deformácií trhu spôsobených Čínou v potenciálnej reprezentatívnej krajine Komisia zvážila možné účinky čínskeho dovozu do potenciálnej reprezentatívnej krajiny. Jedným z prvkov, ktoré sa zohľadňujú, je podobnosť dovozných cien z iných zdrojov ako z Číny. Toto však nie je samostatné kritérium, ale musí sa posudzovať v kombinácii so všetkými ostatnými okolnosťami prípadu. Komisia tvrdenie zamietla.

(50) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Brother Group a spoločnosť Junyue zopakovali, že Komisia vybrala reprezentatívnu krajinu na základe selektívneho výkladu dovozných štatistík a nadmerného spoliehania sa na kritérium objemu dovozu. Toto tvrdenie už bolo rozoberané vo vyššie uvedených odôvodneniach 47 – 49 a neboli predložené žiadne nové argumenty či dôkazy. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(51) Skupina Chinafar Group tvrdila, že pri výbere reprezentatívnej krajiny by sa mal ako prvoradý zohľadniť výrobný faktor dovážaný pod číselným znakom HS 7213 91, pretože išlo o hlavnú surovinu používanú pri výrobe prešetrovaného výrobku. Skupina Chinafar Group tvrdila, že ako reprezentatívna krajina by sa mala použiť Malajzia, keďže dovoz z Číny pod číselným znakom HS 7213 91 predstavoval 30 % celkového dovozu tohto výrobného faktora do Thajska, zatiaľ čo v prípade Malajzie predstavoval len 9 % jej celkového dovozu.

(52) Ako sa uvádza v odôvodnení 126 predbežného nariadenia, v prípade číselného znaku HS 7213 91 bol celkový dovoz z nedeformovaných zdrojov významný vo všetkých troch pôvodne vybraných krajinách, pričom Thajsko malo najvyššie absolútne množstvá dovozu z krajín iných ako Čína a krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2015/755. V prípade tohto číselného znaku HS bola priemerná dovozná cena z iných zdrojov v Thajsku aj v Turecku približne o 2 % vyššia ako dovozná cena z Číny a krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2015/755, zatiaľ čo priemerná dovozná cena z iných zdrojov do Malajzie bola o 5 % nižšia ako cena z Číny a krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2015/755.

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

(53) Na základe významného objemu dovozu z nedeformovaných zdrojov a obmedzeného vplyvu dovozu z Číny a krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2015/755 na priemernú dovoznú cenu Komisia považovala Thajsko za spoľahlivú a reprezentatívnu referenčnú hodnotu pre tento výrobný faktor. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(54) Po uverejnení predbežného nariadenia skupina Chinafar Group, spoločnosť Junyue, skupina Brother Group a EFDA zopakovali svoje tvrdenia, že ak by sa Thajsko ponechalo ako reprezentatívna krajina, ako referenčná krajina pre niektoré suroviny by sa mala použiť Malajzia a v každom prípade by sa mal vylúčiť dovoz z Japonska do Thajska vzhľadom na to, že tento dovoz pozostáva z osobitných výrobkov pre automobilový priemysel, ktoré nie sú reprezentatívne pre stanovenie normálnej hodnoty prešetrovaného výrobku.

(55) Skupina Brother Group a EFDA tvrdili, že dovozné ceny výrobných faktorov do Thajska zatriedených do číselných znakov HS 7213 99 a 7214 99 sú nespoľahlivé z dôvodu vysokého podielu a vysokých cien dovozu z Japonska, a preto by sa ako referenčná krajina mala použiť Malajzia alebo alternatívne Turecko. Skupina Brother Group ďalej tvrdila, že dovozná cena v prípade číselného znaku HS 7213 99 bola výrazne vyššia ako cena v prípade číselného znaku HS 7213 91 napriek tomu, že tieto dva výrobné faktory sa líšili len v priemere prierezu tyčí, a výrazne vyššia ako cena v prípade číselného znaku HS 7227 90, v prípade ktorého šlo o legovanú oceľ. Na základe bežných priemyselných poznatkov je legovaná oceľ zvyčajne drahšia ako nelegovaná oceľ. Skupina Brother Group a EFDA dospeli k podobným záverom v prípade číselného znaku HS 7214 99 v porovnaní s číselným znakom HS 7228 30.

(56) Po prvé Komisia už v odôvodneniach 132 až 134 predbežného nariadenia vysvetlila, prečo nepovažovala za vhodné vylúčiť z výpočtu referenčnej hodnoty dovoz z Japonska. Aj keby niektorí vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky prípadne nevyrábali alebo nepredávali skrutky špeciálnej triedy, Komisia potvrdila svoje predbežné zistenie, že žiadna zo strán nepredložila dôkazy o rozsahu japonského dovozu surovín do Thajska určených na výrobu neštandardných skrutiek pre špecializované odvetvia, ktoré by odôvodňovali vylúčenie tohto dovozu z referenčných hodnôt pre suroviny.

(57) Po druhé Komisia konštatovala, že ceny medzi rôznymi číselnými znakmi HS nemožno považovať za priamo porovnateľné z dôvodu sortimentu výrobkov v rámci týchto číselných znakov. Napríklad rozdiel v dovoznej cene medzi číselnými znakmi HS 7213 91 a 7213 99 nebol obmedzený na priemer prierezu, ale bol spôsobený aj vyšším obsahom uhlíka a prítomnosťou legujúcich prvkov v prípade číselného znaku HS 7213 99.

(58) Skutočnosť, že v rámci colného kódu patrili niektoré suroviny do lepšej, a teda drahšej triedy, nestačila na spochybnenie spoľahlivosti referenčnej hodnoty.

(59) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Brother Group, spoločnosť Junyue a združenie EFDA zopakovali, že referenčné hodnoty pre určité suroviny z ocele boli ovplyvnené vysokými cenami dovozu z Japonska do Thajska na účely výroby neštandardných skrutiek špeciálnej triedy pre špecializované odvetvia.

(60) Tvrdili, že to potvrdzujú štatistické údaje zverejnené samotnou Komisiou, z ktorých vyplýva, že značná časť týchto surovín s pôvodom v Japonsku mala podstatne vyššie cenové úrovne než suroviny z iných krajín, a že to potvrdzuje aj značná prítomnosť výrobcov spojovacích materiálov v Thajsku vo vlastníctve Japoncov.

(61) Skupina Brother Group takisto uviedla, že čínski vyvážajúci výrobcovia prešetrovaného výrobku tieto mimoriadne drahé suroviny nepotrebovali, keďže nedodávali osobitne na využitia vyžadujúce špičkovú kvalitu, ako sú využitia v automobilovom priemysle alebo v odvetví ropy a zemného plynu.

(62) Komisia už v odôvodneniach 132 až 134 predbežného nariadenia uviedla dôvody, prečo sa rozhodla zahrnúť japonský dovoz do výpočtu referenčných hodnôt pre suroviny, a v tejto súvislosti neboli predložené žiadne nové argumenty ani dôkazy. Komisia v skutočnosti zistila, že v špecializovaných odvetviach, najmä v automobilovom priemysle, by sa mohli používať tak štandardné skrutky, ako aj skrutky špeciálnej triedy, pričom prešetrovanie sa v každom prípade vzťahovalo na štandardné aj neštandardné skrutky. Navyše, hoci boli k dispozícii štatistické údaje o celkovom dovoze z Japonska, neboli predložené žiadne vecné dôkazy o špecifickej prítomnosti ocele špeciálnej triedy v štandardných alebo neštandardných skrutkách.

(63) Komisia takisto poznamenala, že viacerí čínski vyvážajúci výrobcovia, ktorí predložili svoju obchodnú licenciu a svoje stanovy, mali do rozsahu svojej obchodnej činnosti zaradenú výrobu spojovacích materiálov pre automobilový priemysel. Podobne sa medzi vyvážajúcimi výrobcami zaradenými do vzorky vyskytovala výroba závitových tyčí s vysokou pevnosťou pre špecializované odvetvia, ako sú ropné polia a ropovody, vybavenie a údržba lodí a stavebné inžinierstvo.

(64) Skupina Brother Group napadla tvrdenie Komisie, že rozdiel v dovoznej cene medzi kódmi HS 7213 91 a 7213 99 nebol spôsobený výlučne priemerom prierezu, ale bol spôsobený aj vyšším obsahom uhlíka a prítomnosťou legujúcich prvkov v prípade kódu HS 7213 99.

(65) Skupina Brother Group tvrdila, že ak by údajný obsah uhlíka alebo legujúcich prvkov skutočne existoval a bol príčinou výrazne vyššej ceny sortimentu výrobkov patriacich pod kód 7213 99, táto skutočnosť by sama osebe spôsobila, že by sortiment výrobkov nebol reprezentatívny pre druh surovín, ktorý čínski výrobcovia zvyčajne používali.

(66) Zistenie Komisie sa zakladalo na dôkazoch zhromaždených počas overovania na mieste v priestoroch čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, konkrétne na certifikátoch ocele uvádzajúcich chemické zloženie rôznych surovín používaných čínskymi vyvážajúcimi výrobcami. Z analýzy certifikátov vyplynulo, že medzi oceľovými surovinami existujú rozdiely, pokiaľ ide o obsah uhlíka a prítomnosť legujúcich prvkov.

(67) Tvrdenia boli preto zamietnuté a vzhľadom na to, že neboli predložené ďalšie pripomienky, zistenia uvedené v odôvodneniach 153 až 163 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

3.1.4. *Práca*

(68) Po uverejnení predbežného nariadenia skupina Chinafar zopakovala svoje tvrdenie, že referenčná hodnota týkajúca sa práce by sa mala vypočítať na základe ročných nákladov práce v reprezentatívnej krajine vydelených počtom hodín odpracovaných ročne v skupine Chinafar, a nie v reprezentatívnej krajine.

(69) Komisia v odôvodnení 169 predbežného nariadenia vysvetlila dôvody výpočtu referenčnej hodnoty týkajúcej sa práce a dôvody, prečo odmietla prístup navrhovaný skupinou Chinafar. Skupina Chinafar však neposkytla žiadne ďalšie argumenty ani dôkazy na podporu svojho tvrdenia. Tvrdenie sa preto zamieta.

(70) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, zistenia uvedené v odôvodneniach 165 až 169 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

3.1.5. *Elektrina*

(71) Po uverejnení predbežného nariadenia skupina Brother Group a EFDA tvrdili, že nedeformované náklady na elektrinu boli vypočítané nesprávne. Tvrdili, že Komisia i) nesprávne uplatnila upravený poplatok za spotrebu energie ako index úpravy smerom nahor namiesto toho, aby jeho absolútnu hodnotu pripočítala k základnému poplatku; ii) nesprávne klasifikovala paušálne tarifné obdobie ako obdobie špičky a iii) dvakrát započítala poplatok za služby a poplatky za odber.

(72) Po posúdení námietok Komisia uznala dve z nich, a to námietky týkajúce sa i) uplatňovania upraveného poplatku za spotrebu energie a iii) dvojitého započítania poplatku za služby a poplatkov za odber. V súlade s tým Komisia zrevidovala referenčnú hodnotu pre elektrickú energiu.

(73) Komisia zamietla tvrdenie, že klasifikácia paušálneho tarifného obdobia ako obdobia špičky bola nesprávna. Čínski výrobcovia v skutočnosti nahlásili svoju spotrebu elektrickej energie v piatich rôznych tarifných kategóriách: všeobecná, paušálna, v čase špičky, nízka a vysoká. V reprezentatívnej krajine však existujú len dve rôzne tarifné kategórie pre elektrickú energiu v závislosti od času spotreby: v čase špičky a mimo špičky. Komisia vo svojej klasifikácii uviedla, že priemerná paušálna sadzba, ktorú uviedli čínski výrobcovia, sa viac podobala sadzbám v čase špičky, a preto použila sadzbu v čase špičky v reprezentatívnej krajine ako referenčnú hodnotu pre spotrebu uvádzanú ako všeobecnú, paušálnu, v špičke a vysokú a pre spotrebu uvádzanú ako nízku použila ako referenčnú hodnotu sadzby mimo špičky. Skupina Brother Group nepredložila žiadne dôkazy na podporu tvrdenia, že by sa paušálna spotreba mala považovať za spotrebu mimo špičky, a nie za spotrebu v čase špičky. Považovalo sa preto za vhodnejšie klasifikovať paušálnu sadzbu ako sadzbu v čase špičky.

3.1.6. *Zemný plyn*

(74) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, potvrdili sa zistenia uvedené v odôvodnení 175 predbežného nariadenia.

3.1.7. *Vedľajšie produkty*

(75) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, potvrdili sa zistenia uvedené v odôvodnení 176 predbežného nariadenia.

3.1.8. *Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk*

(76) Po uverejnení predbežného nariadenia skupina Chinafar Group, spoločnosť Junyue, skupina Brother Group a EFDA zopakovali, že identifikované malajzijské spoločnosti sú v porovnaní s thajskými spoľahlivejšie a reprezentatívnejšie.

(77) Pokiaľ ide o reprezentatívnosť malajzijských spoločností, Komisia už v odôvodneniach 143 a 144 predbežného nariadenia vysvetlila, prečo dve z troch malajzijských spoločností nepovažuje za spoľahlivejšie a reprezentatívnejšie referenčné hodnoty než thajské spoločnosti.

(78) Po uložení predbežných opatrení skupina Brother Group, spoločnosť Junyue a skupina Chinafar Group tvrdili, že Komisia pochybila, keď diskvalifikovala malajzijskú spoločnosť Tong Herr Fasteners Co. Sdn. Bhd. („Tong Herr“) ako vhodnú spoločnosť. Spoločnosť Junyue tvrdila, že z výkazu ziskov a strát spoločnosti Tong Herr vyplýva, že spoločnosť bola v roku 2024 zisková, zatiaľ čo skupina Brother Group tvrdila, že Komisia sa mohla opierať len o jeden z dvoch finančných rokov, ktoré sa prekrývali s obdobím prešetrovania.

(79) Komisia poznamenala, že spoločnosť Junyue predložila výkaz ziskov a strát za spoločnosť Tong Herr Resources Bhd., a nie za spoločnosť Tong Herr, divíziu skupiny vyrábajúcu spojovacie materiály. V dôsledku toho sa tieto informácie nemohli použiť ako dôkaz, že divízia bola v roku 2024 zisková.

(80) Tvrdenie, že identifikované malajzijské spoločnosti boli v porovnaní s thajskými spoľahlivejšie a reprezentatívnejšie, bolo preto zamietnuté.

(81) Po uverejnení predbežného nariadenia skupina Chinafar Group, spoločnosť Junyue, skupina Brother Group a EFDA tvrdili, že thajská referenčná hodnota pre predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk bola neprimerane vysoká, pretože Komisia vychádzala len z údajov dvoch spoločností, Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd. a Thai Meira Co., Ltd., a pretože táto vzorka bola ovplyvnená nadmerným ziskovým rozpätím druhej menovanej spoločnosti, ktoré nebolo reprezentatívne pre bežnú úroveň zisku v odvetví výroby spojovacích materiálov.

(82) Skupina Chinafar a spoločnosť Junyue zopakovali svoje pripomienky z predbežnej fázy, že tento nereprezentatívne vysoký zisk je spôsobený obchodným modelom spoločnosti Thai Meira zameraným na výrobu špecializovaných, špičkových spojovacích materiálov. Takisto tvrdili, že skrutky bez hlavíc tvorili len malú časť výroby spoločnosti Thai Meira, a z toho dôvodu spoločnosť nebola vhodná na výpočet referenčnej hodnoty pre predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk.

(83) Po prvé Komisia už v odôvodnení 139 predbežného nariadenia vysvetlila, že neexistujú dôkazy o tom, že ziskovosť predaja v špecializovaných odvetviach je vyššia ako predaj do iných odvetví.

(84) Po druhé Komisia nedokázala identifikovať žiadnu spoločnosť, ktorá by vyrábala výlučne prešetrovaný výrobok, a preto musela použiť spoločnosti vyrábajúce širší sortiment výrobkov vrátane prešetrovaného výrobku. Týkalo sa to spoločnosti Thai Meira a všetkých ostatných výrobcov v Thajsku aj v Malajzii. Skutočnosť, že spoločnosť Thai Meira vyrábala iné výrobky ako prešetrovaný výrobok, negatívne neovplyvnila jej vhodnosť ako reprezentatívnej spoločnosti na určenie referenčnej hodnoty pre zisky a predajné, všeobecné a administratívne náklady. Tvrdenie sa zamietlo.

(85) Skupina Chinafar tvrdila, že thajská spoločnosť S.J. Screws Co., Ltd., bola považovaná za reprezentatívnu spoločnosť v predchádzajúcom antidumpingovom prešetrovaní určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele, ktoré sú podobným výrobkom ako dotknutý výrobok.

(86) Obdobie prešetrovania v prešetrovaní týkajúcom sa určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Číne bolo od 1. júla 2019 do 30. júna 2020. Všetky zistenia v danom prípade predchádzali posudzovanému obdobiu v tomto prešetrovaní. Komisia v súčasnom prešetrovaní zistila, že spoločnosť S.J. Screws Co., Ltd., bola skôr obchodníkom než výrobcom prešetrovaného výrobku, a preto sa nemohla brať do úvahy pri určovaní referenčnej hodnoty pre predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk.

(87) Skupina Chinafar Group, spoločnosť Junyue, skupina Brother Group a EFDA tvrdili, že Komisia by mala aspoň zvýšiť počet thajských spoločností zahrnutých do skupiny spoločností použitých na výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, aby sa zvýšila ich reprezentatívnosť a spoľahlivosť.

(88) Spoločnosť Junyue predložila ľahko dostupné informácie o ďalších 19 thajských spoločnostiach, získané z databázy Data Warehouse thajského ministerstva pre rozvoj podnikania ([11]), ktorá poskytla verejne dostupné informácie o spoločnostiach v Thajsku.

(89) Skupina Brother Group a EFDA navrhli zahrnúť ďalšie dve spoločnosti: Tycoon Worldwide Group a Thaisin Metal Industries Co., Ltd.

(90) EFDA a skupina Chinafar Group požiadali Komisiu, aby prehodnotila päť spoločností, ktoré už boli uvedené v odôvodnení 140 predbežného nariadenia. Namietali proti rozhodnutiu Komisie vylúčiť tieto spoločnosti na základe ich nízkej úrovne zisku. Podľa ich názoru bolo toto rozhodnutie svojvoľné a neodôvodnené.

(91) Po analýze ľahko dostupných finančných údajov o spoločnostiach navrhnutých čínskymi vývozcami Komisia prijala tvrdenie, pokiaľ ide o zvýšenie počtu thajských spoločností, ktoré sa majú zahrnúť do skupiny spoločností, ktoré sa majú použiť na výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. V dôsledku toho Komisia zahrnula ďalšie tri spoločnosti, Thaisin Metal Industries Co., Ltd., Boonsan Fastener Limited Partnership, Yahata Fastener Thai Co., Ltd., ktoré spĺňali rovnaké kritériá ako spoločnosti Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd. a Thai Meira Co., Ltd.

(92) Komisia nezohľadnila ostatné spoločnosti, ktoré navrhla spoločnosť Junyue, z týchto dôvodov:

1. V databáze Orbis boli identifikované ako veľkoobchodní a maloobchodní obchodníci ([12]).

2. Ich vážený priemer zisku v rokoch 2023 a 2024 vykazoval stratu alebo nulový zisk ([13]).

3. Vykazovali abnormálne úrovne predajných, všeobecných a administratívnych nákladov (od 58 % do 89 %) ([14]).

4. Podľa údajov na ich webovom sídle nevyrábali prešetrovaný výrobok ([15]).

(93) Komisia potvrdila rozhodnutie nezaradiť skupinu Tycoon Worldwide Group, keďže jej vážený priemerný zisk za roky 2023 a 2024 vykazoval stratu.

(94) Komisia potvrdila svoje rozhodnutie vylúčiť päť spoločností uvedených v odôvodnení 140 predbežného nariadenia na základe ich nízkej úrovne zisku (0,35 % až 1,31 %), ktorá sa nepovažovala za primeranú úroveň zisku podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia vzhľadom na to, že sa nachádzali blízko prahu rentability.

(95) V dôsledku toho sa predajné, všeobecné a administratívne náklady vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnené na nedeformované výrobné náklady zvýšili z 8 % na 9,6 %. Zisk vyjadrený ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnený na nedeformované výrobné náklady sa znížil z 21,2 % na 14,8 %.

([11]) https://datawarehouse.dbd.go.th/index, naposledy navštívená 23. júla 2025.
([12]) Bangkok Fastener and Supply Co., Ltd., Bee Fastener Co., Ltd., Clarendon Specialty Fasteners a S. J. Screwthai Company Limited.
([13]) Hitech Fastener Manufacture (Thailand) Co. Ltd., Mkt Fastener (Thailand) Company Limited, Tong Heer Fasteners (Thailand) Company Limited, Ty Union Fasteners Company Limited a Bangkok Fastening Company Limited.
([14]) IT Fasteners Limited Partnership, S.K.M. Fasteners Co., Ltd.
([15]) Taiyo Fastener (Thailand) Co., Ltd, Topy Fasteners (Thailand) Ltd., Sangthong Salakphan Company Limited, Thai Mongkol Fasteners Company Limited a Mongkol Fasteners & Parts Co., Ltd.

(96) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Brother Group a spoločnosť Junyue zopakovali tvrdenie, že identifikované malajzijské spoločnosti sú spoľahlivejšie a reprezentatívnejšie než spoločnosti z Thajska. Nesúhlasili s rozhodnutím Komisie diskvalifikovať spoločnosť Tong Herr. Skupina Brother Group predložila výkaz ziskov a strát tejto spoločnosti za rok 2024, v ktorom sa uvádza kladný vážený priemer zisku za roky 2023 a 2024. Spoločnosť Junyue takisto tvrdila, že Komisia vo svojej analýze úplne ignorovala dve ďalšie malajzijské spoločnosti Chin Well a Sanwa Iron (Malaysia).

(97) Komisia zistila, že výkazy ziskov a strát spoločnosti Tong Herr v rokoch 2023 aj 2024 zahŕňali určitú sumu iných príjmov, konkrétne iných príjmov než príjmy z predaja. Komisie zvyčajne nezohľadňuje túto zložku príjmu pri výpočte pomerov zisku a predajných, všeobecných a administratívnych nákladov. Vyňatie týchto iných príjmov z výpočtu by viedlo k strate za oba roky.

(98) Komisia v odôvodnení 144 predbežného nariadenia uviedla dôvody, prečo nepovažuje spoločnosť Chin Well za spoľahlivejšiu a reprezentatívnejšiu na určenie pomerov predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku než thajské spoločnosti.

(99) Hoci by spoločnosť Sanwa Iron (Malaysia) mohla byť považovaná za vhodnú spoločnosť, Komisia dospela k záveru, že širší súbor thajských spoločností uvedený v odôvodnení 91 poskytuje spoľahlivejší a reprezentatívnejší súbor údajov než malajzijské spoločnosti.

(100) Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(101) Skupina Brother Group a EFDA nesúhlasili s rozhodnutím Komisie vylúčiť určité spoločnosti z dôvodu, že nevyrábajú prešetrovaný výrobok. Tieto spoločnosti vyrábali výrobky v širšej kategórii spojovacích materiálov; okrem toho žiadna z vybraných spoločností nevyrábala výlučne prešetrovaný výrobok, ale vyrábala aj širokú škálu výrobkov.

(102) Spoločnosť Junyue tiež tvrdila, že vylúčenie určitých spoločností na individuálnom základe je neopodstatnené. Podanie spoločnosti Junyue v predbežnej fáze bolo založené na súhrnných údajoch predstavujúcich thajské odvetvie spojovacích materiálov ako celok. Spoločnosť Junyue tvrdila, že akékoľvek odchýlky, ako sú nízke úrovne zisku alebo nadmerne vysoké pomery predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, boli vyvážené agregáciou údajov.

(103) Okrem toho spoločnosť Junyue tvrdila, že Komisia neposkytla postačujúce odôvodnenie v súvislosti s vylúčením spoločností na základe databázy Orbis alebo ich webových sídiel, keďže vo všeobecnom informačnom dokumente chýbali podporné dôkazy pre toto rozhodnutie.

(104) Po prvé, Komisia poznamenala, že použitím súhrnných údajov odvetvia sa nevylučuje potreba vykonať individuálne posúdenie konkrétnej výroby a finančnej situácie každej spoločnosti vo vzťahu k prešetrovanému výrobku, keďže tieto údaje sú dispozícii. Toto individuálne posúdenie bolo nevyhnutné na určenie toho, či je spoločnosť vhodná na to, aby bola zaradená do súboru spoločností na stanovenie pomerov zisku a predajných, všeobecných a administratívnych nákladov.

(105) Po druhé, informácie z databázy Orbis boli ľahko dostupné a podobné údaje bolo možné získať aj z ľahko dostupnej thajskej databázy Data Warehouse. Okrem toho informácie získané z webových sídiel ([16]) týkajúcich sa spoločností vylúčených z výberu podľa odôvodnenia 92 bodu 4 tohto nariadenia boli takisto ľahko dostupné a nepreukazovali výrobu prešetrovaného výrobku. Pokiaľ ide o spoločnosť Mongkol Fasteners & Parts Co., Ltd ([17]), Komisia nemohla na základe dostupných informácií dospieť k záveru, že ide o skutočného výrobcu.

(106) Komisia preto dospela k záveru, že zainteresované strany mali prístup k potrebným dôkazom. Okrem toho spoločnosť Junyue nepredložila žiadny argument, ktorý by zmenil zistenia Komisie uvedené v odôvodneniach 91 až 95.

([16]) https://www.topy.co.th/ (naposledy navštívená 16. 9. 2025).
https://www.xn--72ca6basbt6cwa6f4b1a8owe.com/ (naposledy navštívená 16.9.2025).
https://www.thaimongkol.com (naposledy navštívená 16.9.2025).
https://th.nc-net.com/company/101653/ (naposledy navštívená 16.9.2025).

([17]) บริษัท มงคลฟาสเทนเนอร์สแอนด์พาร์ทส จำกัด | Ban Bo Thong | Facebook (naposledy navštívená 16.9.2025).

(107) Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

3.2. **Vývozná cena**

(108) Po uverejnení predbežného nariadenia inštitút EIFI predložil pripomienky, v ktorých súhlasil s metodikou, ktorú Komisia použila na stanovenie dumpingových rozpätí. Inštitút EIFI však takisto tvrdil, že po období prešetrovania sa vývozné ceny čínskeho vyvážajúceho výrobcu znížili, a žiadal, aby sa na prehodnotenie dumpingových rozpätí použili údaje z obdobia po ukončení prešetrovania.

(109) Komisia s týmto názorom nesúhlasí. Ako je stanovené v článku 6 ods. 1 základného nariadenia, prešetrovanie sa musí vzťahovať na dumping aj na ujmu, musia sa prešetrovať súčasne a na účely reprezentatívneho zistenia sa musí vybrať obdobie prešetrovania. V treťom pododseku toho istého článku sa ďalej uvádza, že informácie týkajúce sa obdobia nasledujúceho po období prešetrovania by sa za bežných okolností nemali brať do úvahy. Takisto treba poznamenať, že ceny sa po skončení obdobia prešetrovania zvyčajne zvyšujú alebo znižujú. Samotné zmeny cien preto nie sú dostatočným dôvodom na skúmanie údajov z obdobia po skončení obdobia prešetrovania. Keďže neexistoval žiadny osobitný dôvod, prečo by sa Komisia mala v tomto prípade odchýliť od všeobecného pravidla článku 6 ods. 1 a zohľadniť údaje z obdobia po skončení obdobia prešetrovania, žiadosť inštitútu EIFI sa považovala za neopodstatnenú. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(110) Po konečnom poskytnutí informácií inštitút EIFI zopakoval svoje pripomienky, v ktorých tvrdil, že navrhované antidumpingové clá neodrážajú úroveň dumpingu a mali by sa opätovne posúdiť na základe objemov a cien dovozu z obdobia nasledujúceho po období prešetrovania. Inštitút EIFI takisto vyhlásil, že Komisia nedodržala článok 6 ods. 1 základného nariadenia tým, že na stanovenie úrovne antidumpingových ciel neposúdila údaje týkajúce sa obdobia po období prešetrovania.

(111) Komisia s týmto názorom nesúhlasila z dôvodov, ktoré už boli vysvetlené v odôvodnení 109. Okrem toho sa úroveň dumpingu stanovuje jednotlivo pre každého prešetrovaného vyvážajúceho výrobcu porovnaním jeho individuálnej normálnej hodnoty s jeho vývoznými cenami. Preto informácie, ktoré predložil inštitút EIFI, týkajúce sa všeobecných výkyvov vývozných cien bez akýchkoľvek podrobných informácií o vývozných cenách vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, a už vôbec nie o ich normálnych hodnotách, počas obdobia po období prešetrovania, by v každom prípade nestačili na opätovné posúdenie ich dumpingových rozpätí. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

3.3. **Porovnanie**

(112) Po uverejnení predbežného nariadenia spoločnosť Junyue zopakovala svoje tvrdenie, že metodika, ktorú Komisia použila na stanovenie pomeru predajných, všeobecných a administratívnych nákladov vedie k nespravodlivému porovnaniu normálnej hodnoty a vývoznej ceny, pretože Komisia pri výpočte pomeru predajných, všeobecných a administratívnych nákladov neodpočítala príspevky, ako sú bankové poplatky, úverové náklady, náklady na námornú dopravu a námorné poistenie, zatiaľ čo pri výpočte vývoznej ceny spoločnosti Junyue tieto náklady odpočítala. Aj skupina Chinafar podporila toto tvrdenie podobnými argumentmi.

(113) Hoci spoločnosť Junyue takisto vysvetlila, prečo nesúhlasila s argumentáciou Komisie vysvetlenou v odôvodneniach 190 až 194 predbežného nariadenia, ani spoločnosť Junyue, ani skupina Chinafar neposkytli žiadne ďalšie dôkazy na podporu svojich tvrdení, najmä neexistovali žiadne dôkazy, ktoré by preukazovali, že predajné, všeobecné a administratívne náklady dotknutých thajských spoločností zahŕňali náklady na dopravu pri dodávkach zákazníkom.

(114) Komisia zotrvala na tom, že normálna hodnota sa stanovila na úrovni obchodu zo závodu pomocou výrobných nákladov spolu so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a na zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu. Na účely vyjadrenia normálnej hodnoty v čistej hodnote na úrovni zo závodu sa preto nemuseli vykonať žiadne úpravy. Tieto tvrdenia sa preto zamietli a potvrdili sa odôvodnenia 188 a 193 až 197 predbežného nariadenia.

(115) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Junyue zopakovala svoje tvrdenie týkajúce sa porovnania medzi jej normálnou hodnotou a vývoznou cenou. Spoločnosť Junyue ďalej tvrdila, že Komisia by mala niesť dôkazné bremeno, že vytvorené referenčné hodnoty pre normálnu hodnotu sú stanovené na úrovni obchodu zo závodu. Toto tvrdenie bolo v podstate rovnaké ako to, ktoré už bolo uvedené v nadväznosti na druhý záznam a riešené v odôvodneniach 190 až 194 predbežného nariadenia, a neboli predložené žiadne nové argumenty ani dôkazy. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

3.4. **Dumpingové rozpätia**

(116) Ako je opísané v odôvodneniach 72 a 91, Komisia na základe tvrdení zainteresovaných strán zrevidovala dumpingové rozpätia.

(117) Konečné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF (náklady, poistenie a prepravné) na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie (v %)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	54,7
Skupina Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	57,1
Skupina Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd., — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	72,3
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	59,8
Všetky ostatné spoločnosti	72,3

(118) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky Komisia vypočítala vážený priemer dumpingového rozpätia vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky v súlade s článkom 9 ods. 6 základného nariadenia.

(119) Ako bolo uvedené v odôvodnení 203 predbežného nariadenia, úroveň spolupráce bola vysoká. Komisia sa na základe toho považovala za primerané, aby dumpingové rozpätie pre nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov stanovila na úrovni spolupracujúcej individuálne preskúmanej spoločnosti zaradenej do vzorky s najvyšším dumpingovým rozpätím.

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(120) K definícii výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii neboli predložené žiadne pripomienky. Potvrdili sa teda závery v odôvodneniach 205 až 206 predbežného nariadenia.

4.2. **Spotreba v Únii**

(121) V súvislosti so spotrebou v Únii neboli doručené žiadne pripomienky. Potvrdili sa teda závery v odôvodneniach 207 až 209 predbežného nariadenia.

4.3. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(122) K objemu a podielu dovozu z dotknutej krajiny na trhu neboli predložené žiadne pripomienky. Potvrdili sa teda závery v odôvodneniach 210 až 213 predbežného nariadenia.

4.3.2. *Ceny dovozu z dotknutej krajiny: cenové podhodnotenie a stlačenie cien*

(123) Skupina Chinafar tvrdila, že nízke využitie kapacity spoločností zaradených do vzorky umelo zvýšilo jednotkové výrobné náklady (v dôsledku pridelenia fixných nákladov) a viedlo k neprimerane vysokým rozpätiam predaja pod cenu. Skupina Chinafar preto požiadala o prepočítanie využitia kapacity v súlade so štandardnými metodikami odvetvia s cieľom vyriešiť tieto obavy.

(124) Komisia poznamenala, že rozpätia predaja pod cenu sú založené na údajoch troch spoločností zaradených do vzorky, v ktorých fixné náklady predstavujú menej ako 30 % celkových výrobných nákladov. Tento podiel fixných nákladov na celkových výrobných nákladoch možno dokonca považovať za nízky vo vzťahu k normám odvetvia a údajom z odvetvia súvisiacim s dotknutým výrobkom. Tvrdenie, že nízke využitie kapacity „umelo navyšuje“ náklady, bolo preto neopodstatnené, keďže rozdelenie fixných nákladov použité na výpočet rozpätia predaja pod cenu zostáva v rámci prijateľných parametrov. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(125) Neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky týkajúce sa cien dovozu z dotknutej krajiny, cenového podhodnotenia a stláčania cien. Potvrdili sa teda závery v odôvodneniach 214 až 219 predbežného nariadenia.

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

(126) K hospodárskej situácii výrobného odvetvia Únie neboli predložené žiadne pripomienky. Potvrdili sa teda závery v odôvodneniach 220 až 254 predbežného nariadenia.

5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(127) Jeden dovozca, spoločnosť Kohlhage, tvrdil, že výrobné odvetvie Únie čelí výzvam vyplývajúcim z vonkajších tlakov (geopolitické napätie, sankcie a obchodné prekážky) a zlyhaní vnútornej politiky (nedostatočné opatrenia na zvýšenie produktivity), ktoré zvýšili infláciu a výrobné náklady. Tvrdil, že antidumpingovými clami na tento výrobok by sa tieto systémové problémy neriešili a mohli by ešte viac znížiť produktivitu v odvetviach závislých od dovážaného tovaru, čo by zhoršilo infláciu.

(128) Ako sa však uvádza v odôvodnení 274 predbežného nariadenia, argument, že antidumpingové opatrenia bránia výrobnému odvetviu Únie prispôsobiť ceny rastu nákladov, je neopodstatnený. Bez dumpingového dovozu, ktorý by vyvíjal tlak na znižovanie cien, by výrobné odvetvie Únie mohlo nezávisle reagovať na trhové podmienky. Tvrdeniu chýbali ďalšie dôkazy o tom, ako by antidumpingové clá zhoršili produktivitu alebo infláciu v nadväzujúcich odvetviach. Toto sa preto tvrdenie zamietlo.

(129) V súvislosti s príčinnou súvislosťou neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky. Potvrdili sa teda závery v odôvodneniach 255 až 275 predbežného nariadenia.

6. **ÚROVEŇ OPATRENÍ**

6.1. **Rozpätie ujmy**

(130) Inštitút EIFI tvrdil, že výškou predbežných ciel sa dostatočne neriešila závažnosť ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom a neobmedzil výrazný nárast dumpingového dovozu, ktorý po začatí prešetrovania naďalej vyvíjal tlak na výrobné odvetvie Únie, čo sa prejavilo stúpajúcim trendom objemu dovozu a klesajúcim trendom priemerných dovozných cien. Inštitút EIFI preto požiadal o prehodnotenie úrovne ciel s cieľom plne zohľadniť tieto zmeny po OP a aktualizovať výpočet dumpingu porovnaním čínskych cien CIF a cenových ponúk po OP s vytvorenou normálnou hodnotou, aby sa určilo, či je dumpingové rozpätie vypočítané pre OP naďalej primerané za novších trhových podmienok.

(131) Ako uviedol samotný inštitút EIFI, informácie týkajúce sa obdobia nasledujúceho po období prešetrovania by sa podľa článku 6 ods. 1 tretieho pododseku základného nariadenia za bežných okolností nemali zohľadňovať. Samotný výkyv v objemoch dovozu a cenách po období prešetrovania nepredstavoval okolnosť, pre ktorú by navrhované antidumpingové clo bolo zjavne neprimerané, najmä preto, že nárast objemu dovozu z Číny bol aj po období prešetrovania posúdený na účely retroaktívneho výberu konečného cla, ako je uvedené v bode 8.3.

(132) Komisia preto uvedené tvrdenie zamietla.

(133) K úrovni opatrení neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky. Potvrdili sa preto závery v odôvodneniach 276 až 284 predbežného nariadenia.

(134) Konečná úroveň dumpingového rozpätia a úroveň odstránenia ujmy pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov a všetky ostatné spoločnosti je preto takáto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové rozpätie (v %)	Konečné rozpätie ujmy (v %)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	54,7	196
Skupina Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	57,1	211
Skupina Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd., — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	72,3	237
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	59,8	212
Všetky ostatné spoločnosti	72,3	237

(135) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „ostatných spolupracujúcich spoločností“ a v prípade „všetkého ostatného dovozu s pôvodom v dotknutej krajine“ je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti a dovoz, ako sa stanovuje v odôvodnení 118.

(136) Ako bolo uvedené v odôvodnení 203 predbežného nariadenia, úroveň spolupráce bola vysoká. Komisia na základe toho považovala za primerané stanoviť dumpingové rozpätie a úroveň odstránenia ujmy pre nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov na úrovni spolupracujúcej individuálne preskúmanej spoločnosti zaradenej do vzorky s najvyšším dumpingovým rozpätím a najvyššou úrovňou odstránenia ujmy.

(137) Po konečnom poskytnutí informácií inštitút EIFI tvrdil, že 17 spoločností uvedených v prílohe sa nemalo považovať za spolupracujúce spoločnosti, pretože tieto spoločnosti poskytli doplňujúce dokumenty požadované Komisiou 19. júna 2025 oneskorene alebo v neúplnej podobe.

(138) Komisia preskúmala podania a poznamenala, že hoci niektoré z podaní boli doručené po pôvodne stanovenej lehote 26. júna 2025, oneskorenia alebo nedostatky neboli také významné, aby sa tieto spoločnosti nemohli považovať za spolupracujúce. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(139) Po konečnom poskytnutí informácií poskytli požadované doplňujúce dokumenty traja ďalší čínski vyvážajúci výrobcovia. Komisia preskúmala podania a rozhodla o zaradení spoločností do prílohy. Komisia poskytla zmenenú prílohu 16. septembra 2025. Neboli doručené žiadne pripomienky.

6.2. **Záver o úrovni opatrení**

(140) V nadväznosti na uvedené posúdenie by konečné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové rozpätie (v %)	Konečné rozpätie ujmy (v %)	Konečné antidumpingové clo (v %)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	54,7	196	54,7
Skupina Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	57,1	211	57,1
Skupina Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd., — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	72,3	237	72,3
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	59,8	212	59,8
Všetky ostatné spoločnosti	72,3	237	72,3

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

7.1. **Záujem dodávateľov pre výrobné odvetvie Únie, neprepojených dovozcov a používateľov**

(141) Po predbežnom poskytnutí informácií Európske združenie oceliarskeho priemyslu EUROFER, ktoré zastupuje dodávateľov oceľového drôtového substrátu používaného pri výrobe skrutiek, podporilo zavedenie opatrení.

(142) Okrem toho inštitút EIFI predložil niekoľko podporných listov od rôznych subjektov z dodávateľského a odberateľského odvetvia, ktoré podporujú zavedenie opatrení.

(143) Dovozca, spoločnosť Pretec AB, tvrdil, že uloženie antidumpingových ciel by poškodilo severských dovozcov a koncových používateľov z dôvodu nedostatku alternatív Únie v prípade konštrukčných tyčí zinkovaných ponorom s dĺžkou 5,8 metra, čo by zvýšilo náklady a ohrozilo projekty v oblasti infraštruktúry.

(144) Komisia konštatovala, že dovoz z tretích krajín okrem Číny už počas OP predstavoval 13 % trhu, pričom cieľom antidumpingových opatrení je obnoviť spravodlivú hospodársku súťaž, nie zakázať čínsky dovoz, a to aj tým, že sa zabezpečí, aby boli naďalej dostupné alternatívy. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 19, dôkazy od inštitútu EIFI potvrdili, že výrobcovia z Únie majú kapacitu na výrobu konštrukčných tyčí zinkovaných ponorom s veľkosťou do 6 metrov, ako aj na nanášanie vrstvy zinku a iných metód ochrany proti korózii, čo je v priamom rozpore s tvrdeniami spoločnosti Pretec o ich nedostupnosti. Tieto faktory dokazujú, že existujú životaschopné alternatívy, ktoré zmierňujú potenciálne narušenie trhu.

7.2. **Záver o záujme Únie**

(145) Neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky týkajúce sa záujmu Únie. Závery predbežného nariadenia o záujme Únie sa preto potvrdili.

8. KONEČNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

8.1. Konečné opatrenia

(146) Vzhľadom na závery, ku ktorým sa dospelo, pokiaľ ide o dumping, ujmu, príčinnú súvislosť, úroveň opatrení a záujem Únie, a v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia by sa mali uložiť konečné antidumpingové opatrenia, aby sa predišlo tomu, že dumpingový dovoz dotknutého výrobku spôsobí výrobnému odvetviu Únie ďalšiu ujmu.

(147) Na základe uvedených skutočností by sadzby konečného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (v %)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	54,7
Skupina Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	57,1
Skupina Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd., — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	72,3
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	59,8
Všetky ostatné spoločnosti	72,3

(148) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o tieto spoločnosti. Tieto colné sadzby sú teda uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s danými osobitne uvedenými subjektmi, sa tieto sadzby nemôžu použiť a mala by sa naň uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“.

(149) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([18]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(150) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí riadne uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatnenie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Kým sa takáto faktúra nepredloží, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.

(151) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov by totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, mali vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

([18]) E-mail: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

(152) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností možno začať prešetrovanie obchádzania, pokiaľ sú na to splnené podmienky. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(153) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie antidumpingových ciel by sa antidumpingové clo pre všetky ostatné spoločnosti nemalo vzťahovať iba na vyvážajúcich výrobcov, ktorí pri tomto prešetrovaní nespolupracovali, ale aj na výrobcov, ktorí počas obdobia prešetrovania nevyvážali do Únie.

(154) Vyvážajúci výrobcovia, ktorí v období prešetrovania nevyvážali dotknutý výrobok do Únie, by mali mať možnosť požiadať Komisiu, aby sa na nich vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas OP; ii) nie je prepojený so žiadnym vyvážajúcim výrobcom, ktorý v OP dotknutý výrobok do Únie vyvážal, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

8.2. **Konečný výber predbežných ciel**

(155) Vzhľadom na zistené dumpingové rozpätia a so zreteľom na úroveň ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie by sa sumy zabezpečené prostredníctvom predbežných antidumpingových ciel, ktoré boli uložené predbežným nariadením, mali s konečnou platnosťou vybrať až do výšky stanovenej podľa tohto nariadenia.

8.3. **Spätná účinnosť**

(156) Ako sa uvádza v bode 1.2, Komisia zaviedla registráciu dovozu prešetrovaného výrobku.

(157) Počas konečnej fázy prešetrovania sa posúdili údaje, ktoré boli zhromaždené v rámci registrácie. Komisia analyzovala, či boli splnené kritériá podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia, pokiaľ ide o retroaktívny výber konečných ciel.

(158) Kritériá na určenie toho, či je možné vyberať clá počas obdobia registrácie, sú stanovené v článku 10 ods. 4 základného nariadenia.

(159) Podmienka v článku 10 ods. 4 písm. a) základného nariadenia je splnená, keďže dovoz bol registrovaný podľa nariadenia o registrácii a potom v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

(160) Po uverejnení nariadenia o registrácii, ako aj po uverejnení predbežného nariadenia dostali dovozcovia možnosť predložiť pripomienky v súlade s článkom 10 ods. 4 písm. b) základného nariadenia.

(161) Žiadne zainteresované strany nevyjadrili svoj nesúhlas s registráciou. EFDA a EIFI však predložili pripomienky k možnému retroaktívnemu uloženiu ciel. Inštitút EIFI vyjadril svoj súhlas s výberom ciel počas obdobia registrácie.

(162) Podľa článku 10 ods. 4 písm. c) základného nariadenia je potrebné poznať, či „bol zistený dumping už v minulosti alebo si bol dovozca vedomý, alebo si mal byť vedomý dumpingu, pokiaľ ide o jeho rozsah a údajnú alebo zistenú ujmu“. V tomto prípade Komisia usúdila, že dovozcovia si boli vedomí alebo si mali byť vedomí dumpingu, pokiaľ ide o jeho rozsah a údajnú alebo zistenú ujmu, odo dňa začatia prešetrovania.

(163) Oznámenie o začatí konania a verzia podnetu, ktorá nemá dôverný charakter, skutočne obsahovali množstvo vyhlásení a dôkazov, v ktorých sa podporoval a uvádzal rozsah údajného dumpingu a ujmy, napríklad v bodoch 3 a 4 oznámenia o začatí konania a v oddieloch B a C.5 verzie podnetu, ktorá nemá dôverný charakter. Komisia následne usúdila, že dovozcovia a používatelia si boli vedomí alebo si mali byť vedomí údajných dumpingových praktík, ich rozsahu a údajnej ujmy.

(164) Združenie EFDA však tvrdilo, že dovozcovia z Únie nemali na základe minulosti dôvod pripraviť sa na antidumpingové opatrenia na skrutky bez hlavy, keďže výroba a dodanie dotknutého výrobku môžu trvať až šesť mesiacov. Napríklad dovoz, ktorý prišiel do Európy od januára do marca 2025, bol objednaný už v júli 2024, teda pred začatím prešetrovania. Komisia poznamenala, že dodaciu lehotu takéhoto dovozu do šiestich mesiacov nepotvrdil žiadny presvedčivý dôkaz v spise tohto prešetrovania, v dôsledku čoho sa tento argument považuje za špekulatívny a nepodložený faktickými údajmi. Argument bol preto zamietnutý.

(165) Okrem toho je podľa článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia potrebné, aby okrem úrovne dovozu, ktorý spôsobil ujmu počas obdobia prešetrovania, existoval „ďalší podstatný nárast dovozu“, ktorý vzhľadom na načasovanie a objem a ďalšie okolnosti pravdepodobne vážne naruší nápravný účinok konečných ciel.

(166) Na základe analýzy Komisie sa zistilo, že došlo k ďalšiemu podstatnému zvýšeniu dovozu nad úroveň dovozu, ktorý spôsobil ujmu počas obdobia prešetrovania, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia.

(167) Na účely tejto analýzy Komisia porovnala priemerné mesačné objemy dovozu dotknutého výrobku počas obdobia prešetrovania s priemernými mesačnými objemami a cenami dovozu po začatí prešetrovania (počas obdobia od novembra 2024 do júna 2025), pričom rozlišovala medzi i) prvými celými mesiacmi po začatí prešetrovania až do posledného celého mesiaca, v ktorom sa uskutočnila registrácia (november 2024 až január 2025), a ii) prvými celými mesiacmi po začatí prešetrovania až do posledného celého mesiaca, v ktorom boli prijaté predbežné opatrenia (november 2024 – jún 2025).

Tabuľka 1

Dovoz skrutiek bez hlavy z Číny

	Priemerný objem v tonách za mesiac	Priemerná cena (v EUR/t)
Obdobie prešetrovania (júl 2023 – jún 2024)	9 360	1 213
Obdobie prešetrovania (november 2023 – január 2024)	8 768	1 141
Obdobie prešetrovania (november 2023 – jún 2024)	8 978	1 199
Obdobie prešetrovania (február – jún 2024)	9 105	1 233
Obdobie po období prešetrovania (november 2024 – január 2025)	13 458	1 109
Obdobie po období prešetrovania (november 2024 – jún 2025)	13 427	1 104
Obdobie po období prešetrovania (február – jún 2025)	13 408	1 101

Zdroj: databáza Surveillance 3 (*).
(*) Výpis zo 7. 7. 2025.

(168) Priemerný mesačný objem dovozu z Číny počas obdobia prešetrovania bol 9 360 ton. Priemerný mesačný objem dovozu z Číny v období začínajúcom prvým celým mesiacom po uverejnení oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* a končiacom posledným celým mesiacom, v ktorom sa uskutočnila registrácia (november 2024 až január 2025), predstavoval 13 458 ton, t. j. bol o 44 % vyšší než počas obdobia prešetrovania. Pri porovnaní dovozu po období prešetrovania s rovnakými mesiacmi počas obdobia prešetrovania (t. j. od novembra 2023 do januára 2024 s priemerným mesačným objemom dovozu 8 768 ton), aby sa predišlo rozdielom týkajúcim sa sezónnosti, je zmena mesačného priemeru ešte vyššia, keďže došlo k nárastu o 53 %.

(169) Rovnaký trend možno pozorovať pri porovnaní dovozu počas obdobia prešetrovania s obdobím po začatí konania až do posledného celého mesiaca, keď boli prijaté predbežné opatrenia.

(170) Priemerný mesačný objem dovozu z Číny v období začínajúcom prvým celým mesiacom po uverejnení oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* a končiacom posledným celým mesiacom pred uložením predbežných opatrení (november 2024 až jún 2025) predstavoval 13 427 ton, t. j. bol o 43 % vyšší než počas obdobia prešetrovania. Pri porovnaní dovozu po období prešetrovania s rovnakými mesiacmi počas obdobia prešetrovania (t. j. od novembra 2023 do júna 2024 s priemerným mesačným objemom dovozu 8 978 ton) je nárast mesačného priemeru 50 %.

(171) Komisia preto dospela k záveru, že po začatí prešetrovania došlo k podstatnému zvýšeniu objemu dovozu.

(172) Združenie EFDA tvrdilo, že pozorovaný nárast objemu dovozu v prvých mesiacoch roku 2025, najmä v januári a vo februári, zodpovedá bežnému sezónnemu vývoju v odvetví, keďže spoločnosti zvyčajne znižujú úroveň zásob v novembri a decembri z dôvodu riadenia zásob na konci roka a následne doplnili zásoby v prvých mesiacoch roka. Tento výkyv nesúvisí s antidumpingovým prešetrovaním a odráža skôr bežné správanie na trhu. Komisia však tento argument odmietla, pretože porovnala aj rovnaké obdobia počas OP a po ňom, najmä prvé mesiace každého roka, a preto sa sezónne vplyvy v porovnaní odrazili.

(173) Združenie EFDA tvrdilo, že počas OP bol zaznamenaný nezvyčajne nízky objem dovozu v dôsledku nadbytočných zásob v skladoch Únie po pandémii, ktoré boli spôsobené prerušením dodávateľského reťazca a oneskorenými dodávkami, ktoré viedli k hromadeniu zásob. Následný nárast dovozu po OP je skôr odzrkadlením korekcie trhu v dôsledku návratu zásob na typickú úroveň než nezvyčajného trendu. Komisia tento argument zamietla, keďže, ako sa uvádza v odôvodnení 212 predbežného nariadenia, objem dovozu sa počas OP zvýšil v porovnaní s rokom 2023 napriek tomu, že dopyt v Únii zostal počas OP nízky.

(174) Okrem toho Komisia konštatovala, že priemerná cena dovozu sa po začatí prešetrovania znížila. Pri porovnaní i) prvých celých mesiacov po začatí prešetrovania až do posledného celého mesiaca, v ktorom sa uskutočnila registrácia, s priemernou cenou v OP, sa ukazuje pokles ceny o 8,6 % z 1 213 EUR/tonu na 1 109 EUR/tonu, a pri porovnaní ii) prvých celých mesiacov po začatí prešetrovania až do posledného celého mesiaca, v ktorom boli prijaté predbežné opatrenia, s priemernou cenou v OP, sa zistil pokles ceny o 9 % (z 1 213 EUR/tonu na 1 104 EUR/tonu).

(175) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia mohla dospieť k záveru, že nárast dovozu by pravdepodobne vážne narušil nápravný účinok konečného antidumpingového cla, ktoré sa má uplatňovať, v zmysle článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia.

(176) V dôsledku toho Komisia dospela k záveru, že sú splnené všetky podmienky na retroaktívny výber. Na dotknutý výrobok, ktorý podlieha registrácii podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/141, by sa preto malo uložiť konečné antidumpingové clo.

(177) Výška cla, ktoré sa má vyberať so spätnou platnosťou, by sa mala stanoviť na úrovni konečného cla uvedeného v článku 1 ods. 2.

(178) Po konečnom poskytnutí informácií združenie EFDA podporované spoločnosťou Junyue a skupinou Chinafar Group spochybnilo retroaktívne uplatňovanie ciel podľa článku 10 ods. 4 písm. c) základného nariadenia, pričom tvrdilo, že podmienky na retroaktívne uloženie nie sú splnené, keďže neexistuje žiadny dôkaz o pretrvávaní dumpingu v prípade prešetrovaného výrobku počas dlhšieho obdobia. Dovozcovia si preto neboli vedomí údajného dumpingu ani rozsahu uvádzanej ujmy, najmä vzhľadom na výslovné vylúčenie výrobku z predchádzajúceho antidumpingového prešetrovania týkajúceho sa určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele ([19]).

([19]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191 zo 16. februára 2022, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 36, 17.2.2022, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj).

(179) Združenie EFDA zdôraznilo, že väčšinu dovozcov tvoria malé a stredné podniky (ďalej len „MSP“) s obmedzenou kapacitou na nezávislé posúdenie dumpingových rizík. Tieto subjekty zvyčajne vychádzajú z predpokladu, že dovážané výrobky sú spravodlivo ocenené, a bolo by neprimerané očakávať, že MSP budú proaktívne prijímať preventívne opatrenia proti dumpingu v prípade výrobkov, ktoré predtým neboli predmetom antidumpingovej kontroly, a penalizovať ich. Prudký nárast dovozu po začatí prešetrovania bol spôsobený najmä dodacími lehotami dodávateľského reťazca, ktoré trvali až osem mesiacov od vydania objednávky do colného vybavenia, a nie úmyselným obchádzaním. Tvrdili preto, že dovoz do Únie v období od januára do marca 2025 bol objednaný už v období od mája do júla 2024. Poznamenali, že pri analýze potreby retroaktívneho uplatňovania ciel v iných prešetrovaniach by sa mali zohľadniť dodacie lehoty ([20]).

(180) Združenie EFDA takisto zdôraznilo, že objemy dovozu prešetrovaného výrobku začali od februára 2025 klesať, čo signalizuje návrat k normalizovaným obchodným tokom. Okrem toho dovozné ceny neustále rástli, čo naznačuje, že trhové podmienky sa prirodzene prispôsobujú. Tento vývoj podľa jeho názoru ďalej spochybnil opodstatnenie retroaktívnych ciel.

(181) Inštitút EIFI spochybnil tvrdenie o šesťmesačných dodacích lehotách od vydania objednávky do colného vybavenia a poskytol informácie o kratších dodacích lehotách v roku 2024. Tvrdil, že 153-dňová medzera medzi začatím prešetrovania (17. októbra 2024) a začiatkom uplatňovania retroaktívneho antidumpingového cla (19. marca 2025) znamenala, že objednávky na dovoz podliehajúci clám boli zadané po začatí prešetrovania, keď si boli dovozcovia vedomí údajného dumpingu a ujmy. Inštitút EIFI zdôraznil, že trend dovozu vykazuje prudký nárast čínskeho dovozu skrutiek bez hlavy od júla 2024 (12 694 – 22 584 ton/mesiac) v porovnaní s úrovňami spred júla 2023 (6 510 – 11 449 ton/mesiac). Tento trend naznačoval, že trh si bol vedomý blížiaceho sa antidumpingového podnetu, pričom dovozcovia priorizovali zásielky, aby sa vyhli clám. Inštitút EIFI ďalej tvrdil, že dovozcovia napriek tomuto povedomiu vedome prevzali riziko retroaktívnych ciel a teraz sa snažia vyhnúť zodpovednosti tým, že uvádzajú špekulatívne dodacie lehoty.

(182) Inštitút EIFI takisto spochybnil tvrdenia, že prudký nárast čínskeho dovozu v rokoch 2024 – 2025 odráža úpravy zásob po pandémii alebo sezónne modely, a tvrdil, že vyplýva z trhového očakávania antidumpingového podnetu. Medziročný nárast o 109 % v prvom štvrťroku 2025 a trvalý pokles cien (z 1 302 EUR/tonu v roku 2023 na 1 093 EUR/tonu do polovice roka 2025) spochybnil tvrdenia o dočasnom alebo cyklickom správaní. Inštitút EIFI zdôraznil, že prudký nárast a cenové trendy súviseli s nadchádzajúcim prešetrovaním, čo vylučuje alternatívne vysvetlenia a zdôrazňuje potrebu retroaktívnych ciel na riešenie predátorského dovozu.

(183) Komisia pripomenula, že v článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia sa uvádza „dovoz“, pri ktorom je pravdepodobné, že vážne naruší nápravný účinok konečného antidumpingového cla, ktoré sa má uplatniť, a nie „objednávky“. Tento dovoz sa musí posúdiť z hľadiska jeho načasovania, objemu a potenciálu narušiť nápravný účinok antidumpingových ciel. Článok 10 ods. 4 písm. c) sa opiera o vedomosť dovozcu o dumpingu, ale zdôrazňuje, že retroaktívne clá nemajú sankčný charakter. Namiesto toho je ich účelom zachovať účinnosť antidumpingových opatrení riešením dovozu, pri ktorom hrozí, že ako celok oslabí ich nápravný vplyv. Posúdenie podľa článku 10 ods. 4 písm. d) uprednostňuje objektívny účinok objemov dovozu a dynamiky trhu pred subjektívnymi zámermi jednotlivých dovozcov alebo dodacími lehotami ([21]).

(184) V súčasnom prešetrovaní Komisia uznala, že medzi objednávkou a dátumom dovozu mohlo uplynúť niekoľko mesiacov. Preskúmala dôkazy predložené stranami týkajúce sa dodacích lehôt v dodávateľskom reťazci pre prešetrovaný výrobok, ale z veľkej časti ich zamietla ako nepodložené alebo neúplné. Medzi hlavné nedostatky patrili chýbajúce objednávky a/alebo zodpovedajúce faktúry, po ktorých v určitých prípadoch nasledovali colné doklady. Okrem toho niektorí dovozcovia, ktorí poskytli informácie, pri tomto prešetrovaní nespolupracovali, takže ich celkový objem dovozu do Únie nie je známy. V dôsledku toho informácie predložené spolupracujúcimi dovozcami predstavovali menej ako 5 % celkového dovozu prešetrovaného výrobku do Únie počas obdobia prešetrovania. Preto okrem toho, že tieto údaje boli v podstate irelevantné vzhľadom na zásady spomenuté v odôvodnení 183, Komisia ich nepovažovala za dostatočne reprezentatívne na to, aby sa mohlo predpokladať, že všetci ostatní dovozcovia sa nachádzali v podobnej situácii.

([20]) Napr. vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2025/45 z 8. januára 2025, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz mobilných plošín s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/45, 9.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/45/oj).

([21]) V tomto bode Komisia odkazuje na rozsudok z 8. mája 2019, Stemcor London Ltd a Samac Steel Supplies Ltd/Európska komisia, vec T-749/16, ECLI:EU:T:2019:310.

(185) Vzhľadom na analýzu Komisie týkajúcu sa podstatného nárastu dovozu po období prešetrovania Komisia usúdila, že hoci niektoré dodávky od novembra 2024 do februára 2025 mohli byť čiastočne spôsobené objednávkami pred prešetrovaním, zadanými pred októbrom 2024, toto vysvetlenie bolo nedostatočné na zohľadnenie pretrvávajúceho prudkého nárastu dovozu, ktorý v porovnaní s rovnakým obdobím v roku 2024 predstavoval od februára do júna 2025 nárast o 47 %. Komisia okrem toho zaznamenala 11 % pokles priemernej dovoznej ceny výrobku vo februári – júni 2025 v porovnaní s februárom – júnom 2024, čo je trend, ktorý nezodpovedá tvrdeniu EFDA o normalizácii trhu. Tento pokles cien v kombinácii s prudkým nárastom objemu dovozu priamo oslabil argument strán, že obchodné toky sa po februári 2025 prirodzene upravili.

(186) Okrem toho sa na základe analýzy priemernej dovoznej ceny zistilo, že tvrdenie združenia EFDA, že dovoz do Únie v januári – marci 2025 bol objednaný už v máji – júli 2024, je nesprávne. Ak by bolo tvrdenie pravdivé, priemerná dovozná cena v januári – marci 2025 (1 057 EUR/tonu) mala byť zosúladená s cenovým rozpätím od mája do júla 2024 (1 218 EUR/tonu) alebo skôr, ale namiesto toho bola o 13 % nižšia.

(187) Komisia zamietla argument strán týkajúci sa vylúčenia prešetrovaného výrobku z predchádzajúceho antidumpingového prešetrovania týkajúceho sa určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele ako irelevantný pre súčasné konanie. Podľa zavedenej praxe a článku 10 ods. 4 písm. c) základného nariadenia sa každé prešetrovanie obmedzuje na vymedzenie výrobku stanovené v podnete. Absencia skrutiek alebo svorníkov v predchádzajúcom podnete nevylúčila platnosť súčasného prešetrovania, keďže rozsah akéhokoľvek konania je určený výlučne konkrétnymi tvrdeniami a dôkazmi uvedenými v danom podnete. Komisia okrem toho zdôraznila, že odvetvia vyrábajúce skrutky bez hlavy a odvetvia vyrábajúce iné spojovacie materiály zo železa alebo ocele sú odlišné z hľadiska výrobných postupov, trhových funkcií a ujmy. To, že sa strany opierajú o predchádzajúce vylúčenie, preto nie je na mieste, pretože sa pri tom spájajú nesúvisiace prešetrovania s rôznymi vymedzeniami výrobku. Tento argument bol preto zamietnutý ako skutkovo a právne nepodložený.

(188) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že retroaktívne uplatňovanie ciel je opodstatnené, keďže dôkazy preukázali, že prudký nárast dovozu a načasovanie dodávok nebolo možné uviesť do súladu s dodacími lehotami a že boli splnené podmienky na retroaktívne uloženie ciel podľa článku 10 ods. 4 písm. c) základného nariadenia.

(189) Podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia sa retroaktívne uplatňované clo vyberá od 19. marca 2025.

9. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**

(190) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([22]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(191) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz skrutiek a svorníkov, tiež s maticami alebo podložkami, bez hlavy, zo železa alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej ocele, bez ohľadu na pevnosť v ťahu, okrem vrtúľ (do podvalov) a ostatných skrutiek do dreva, hákov so závitom a skrutiek s okom, samorezných skrutiek a skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN 7318 15 42 a 7318 15 48 a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

([22]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením je v prípade výrobkov opísaných v odseku 1 a vyrobených ďalej uvedenými spoločnosťami takáto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	54,7	89ML
Skupina Brother Group: — Jiaxing High-enter Fasteners Co., Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	57,1	89MM
Skupina Chinafar Group: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	72,3	89MN
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	59,8	Pozri prílohu
Všetky ostatné spoločnosti	72,3	8 999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že tony skrutiek bez hlavy predané na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Sumy zabezpečené prostredníctvom predbežného antidumpingového cla podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/1189 sa vyberajú s konečnou platnosťou. Sumy zabezpečené nad rámec konečných sadzieb antidumpingového cla sa uvoľňujú.

Článok 3

Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz skrutiek a svorníkov, tiež s maticami alebo podložkami, bez hlavy, zo železa alebo z ocele inej ako nehrdzavejúcej ocele, bez ohľadu na pevnosť v ťahu, okrem vrtúľ (do podvalov) a ostatných skrutiek do dreva, hákov so závitom a skrutiek s okom, samorezných skrutiek a skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN 7318 15 42 a 7318 15 48 a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktorý bol zaregistrovaný podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/141, a to so sadzbami stanovenými v článku 1 ods. 2. Clo sa uplatňuje od 19. marca 2025.

Článok 4

Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) počas obdobia prešetrovania (od 1. júla 2023 do 30. júna 2024) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1;

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý mohol spolupracovať pri pôvodnom prešetrovaní, a

c) po uplynutí obdobia prešetrovania skutočne vyvážal dotknutý výrobok alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Čínski spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky

Názov	Doplnkový kód TARIC
ANHUI GOODLINK FASTENER CO., Ltd.	89MO
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd.	89MP
CHANGZHOU MIKI HARDWARE TECHNOLOGY CO., Ltd.	89MQ
Cixi Jinmao Fastener Co., Ltd.	89MR
Eagle Metalware Co., Ltd.	89MT
EVERGREEN (ZHEJIANG) INTELLIGENT MANUFACTURING CO., Ltd.	89MW
FASTWELL METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89MX
HAI YAN MACHINERY CO., Ltd.	89MZ
Haining Xinxing Fasteners Co., Ltd.	89NB
Haining Zhongheng Metal Products Co., Ltd.	89NC
HAIYAN LONGCHENG STANDARD PARTS CO., Ltd.	89ND
HAIYAN BOLT CO., Ltd.	89NE
Haiyan C&F Fittings Co., Ltd.	89NF
Haiyan Jiamei Hardware Manufacturing and Tech. Co., Ltd.	89NG
HAIYAN JINNIU FASTENERS CO., Ltd.	89NH
HAIYAN LONGSHENG HARDWARE CO., Ltd.	89NI
Haiyan Wancheng Fasteners Co., Ltd.	89NJ
Haiyan Wandefu Precision Hardware Co., Ltd.	89NK
Haiyan Xingang Standard Parts Co., Ltd.	89NL
Haiyan Xinyuan Technology Co., Ltd.	89NN
Haiyan Xinyue Electrical Appliances Co., Ltd.	89NO
HAIYAN YINGJIE FASTENER CO., Ltd.	89NP
Haiyan Yuanzhong Hardware Co., Ltd.	89NR
Handan Changfa Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NS
Handan City Daoning Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NT
Handan Haosheng Fastener Co., Ltd.	89NV
HANDAN MINGXIN METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89NX
HANDAN TONGHE FASTENER MANUFACTURE CO., Ltd.	89NY
Handan Xiaojun Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NZ
Handan Xingbang Fastener Co., Ltd.	89OA
Handan Yaofeng Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OB
Handan Yongnian Hongji Machinery Parts Co., Ltd.	89OC
Handan Zhonglong Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OD
Hebei Chengyi Engineering Materials Co., Ltd.	89OE
Hebei Fuao Fastener Manufacturing Co., Ltd	89OF
Hebei Goodfix Industrial Co., Ltd.	89OG

Názov	Doplnkový kód TARIC
HEBEI YUETONG FASTENERS MANUFACTURING CO., Ltd.	89OI
Jiangsu Hengyue Hardware Co., Ltd.	89OJ
JIANGSU LIRUNYOU MACHINERY TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OK
JIASHAN SANXIN FASTENER Co., Ltd.	89OM
Jiashan Tianyang Fastener Co., Ltd	89ON
JIASHAN WEIJIE HARDWARE CO., Ltd.	89OO
Jiaxing Aerotec Precision Co., Ltd.	89OP
JIAXING BROTHER UNITED FASTENER CO., Ltd.	89OQ
JIAXING CHUANGLI HARDWARE CO., Ltd.	89OR
JIAXING EXCELLENT FASTENER CO., Ltd.	89OS
JIAXING GOOD METAL TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OT
JIAXING HONGJIAN TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OU
JIAXING JIAWEI MACHINERY TECHNOLOGY COMPANY, Ltd.	89OV
JIAXING JINYU FASTENER FACTORY, Ltd.	89OW
Jiaxing Jiuli Precision Manufacturing Co., Ltd.	89OX
Jiaxing Julong Hardware Technology Co., Ltd.	89OY
JIAXING KINFAST HARDWARE CO., Ltd.	89OZ
JIAXING LONGFIX FASTENERS CO., Ltd.	89PA
JIASHAN PAILONG METAL PRODUCTS CO., LTD.	89XE
JIAXING RISEN HARDWARE CO., Ltd.	89PC
JIAXING SUNFAST METAL CO., Ltd.	89PD
JIAXING YIDA NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., Ltd.	89PE
Jinan Star Fastener Co., Ltd.	89PF
JOYSTART AUTOMOTIVE PARTS CO., Ltd.	89PG
Langxi Longwei Metal Technology Co., Ltd.	89PH
Langxi Mingfeng Fasteners Co.,Ltd	89XF
Lianyungang Jinyu Hardware Co., Ltd.	89PI
LIANYUNGANG PINGXIN FASTENER COMPANY LIMITED	89PJ
Lianyungang Xincheng hardware Co., Ltd.	89PK
LYG Dragonscrew Co., Ltd.	89PL
MIANXUAN FASTENERS CO., Ltd.	89PM
NEDSCHROEF FASTENERS (KUNSHAN) CO., Ltd.	89PN
Ningbo Da Zhi Machine Technology CO., Ltd.	89PO
Ningbo Jinding Fastening Piece CO., Ltd.	89PR
NINGBO LEMNA PRODUCT TECHNOLOGY CO., Ltd.	89PS
Ningbo Sardis Hardware Products Co., Ltd.	89PT
NINGBO YINZHOU HAIYUN METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89PV
Ningbo Zhenghai Yongding Fastener Co., Ltd.	89PW
NINGBO ZHENHAI DINGLI FASTENER SCREW CO., Ltd.	89PX

Názov	Doplnkový kód TARIC
Ningbo Zhongjiang High Strength Bolts Co., Ltd.	89PY
OK TECH CO., Ltd.	89PZ
PINGHU DRAGON FASTENER CO., Ltd.	89QA
QIFENG PRECISION INDUSTRY SCI-TECH CORP.	89QC
Qingdao Super Star Tools Co., Ltd.	89QD
QINGDAO VANKU INDUSTRY GROUP	89QE
QINGDAO XINHUA HARDWARE PRODUCTS CO., Ltd.	89QF
SHANGHAI FIRM METAL CO., Ltd.	89QG
Shanghai Kingpluse Industry Co., Ltd.	89QH
Shanghai Moutain Industries Co., Ltd.	89QJ
SHANGHAI ROMAX HARDWARE CO., Ltd.	89QK
SHANGRAO CITY YIWEN FASTENER CO., LIMITED	89QL
Suzhou YNK Fastener Co., Ltd.	89QM
T&Y Hardware Industry Co., Ltd.	89QN
TAISHAN DONYI HARDWARE CO., Ltd.	89QO
TANDL INDUSTRY CO., Ltd.	89QP
Xingtai Mindu Industrial Co. Ltd.	89QQ
Yongnian Country Tianbang Fasteners Co., Ltd.	89QR
Zhejiang Cooper Turner Beck Green Energy Co., Ltd.	89QT
Zhejiang Donghe Machinery Technology Corporation Limited	89QV
ZHEJIANG EXCELLENT INDUSTRIES CO., Ltd.	89QW
Zhejiang Haixun Precision Technology Co., Ltd.	89QX
ZHEJIANG HYSTRON AUTO PARTS CO., Ltd.	89QY
ZHEJIANG NEW SHENGDA FASTENER CO., Ltd.	89QZ